

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Алтайский государственный гуманитарно-педагогический
университет имени В.М. Шукшина»
(АГГПУ им. В.М. Шукшина)

Факультет отечественной и зарубежной филологии
Кафедра иностранных языков

Использование международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам

Выпускная квалификационная работа

Допустить к защите

Зав.кафедрой иностранных языков
канд.филол.наук., доцент _____
« ____ » _____ 20__ г.

Щелок Татьяна Ивановна

(подпись)

Выполнила студентка

_____ группы Я-ZH121

Федорова

_____ фамилия

Мария Анатольевна

_____ имя, отчество

подпись

Научный руководитель

_____ канд.пед.наук

ученая степень, ученое звание

Швец Наталья Алексеевна

_____ фамилия, И.О.

подпись

Оценка

_____ « ____ » _____ 20__ г.

подпись председателя ГЭК

Бийск – 2017

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Алтайский государственный
гуманитарно-педагогический университет имени В.М. Шукшина»
(АГГПУ им. В.М. Шукшина)

Факультет отечественной и зарубежной филологии
Кафедра иностранных языков

АННОТАЦИЯ
на выпускную квалификационную работу

Студента Федоровой Марии Анатольевны, группа Я-ZH121

Направление: 44.03.01 Педагогическое образование

Профиль: Иностранный язык (немецкий язык)

Тема: Использование международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам

Theme: Using international telecollaborative projects in teaching foreign languages

Annotation:

The method of international telecollaborative projects will allow to use language material effectively and transform the lessons of a foreign language into a discussion with native speakers.

The object of the research is the process of teaching foreign languages. *The subject of the research* is international telecollaborative projects as a way of increasing schoolchildren's motivation in foreign languages. *The purpose of the research* is theoretical substantiation, practical development and experimental verification of the technology of teaching foreign languages using international telecollaborative projects.

Tasks:

- 1) consider the features of the project method in the domestic and foreign education systems;
- 2) consider the classification of projects;
- 3) analyze new technologies in teaching foreign languages;
- 4) to consider the concept, essence and features of international telecollaborative projects;
- 5) to test the effectiveness of the technology of international telecollaborative projects to increase the schoolchildren's motivation in foreign languages.

Автор ВКР

М.А. Федорова _____
(подпись) (ФИО)

Руководитель ВКР

Н.А. Швец _____
(подпись) (ФИО)

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	4
ГЛАВА 1. Теоретические аспекты применения проектных методов при обучении иностранным языкам	8
1.1. Метод проектов в отечественной и зарубежной системах образования	8
1.2. Классификация проектов	15
1.3. Анализ новых технологий в обучении иностранным языкам.....	19
1.4 Международные телекоммуникационные проекты: понятие, сущность, особенности	27
ГЛАВА 2. Опытно-экспериментальная работа по изучению эффективности использования международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам.....	31
2.1. Организация и методика опытнo-экспериментальной работы.....	31
2.2. Внедрение технологии использования международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам.....	33
2.3. Анализ результатов опытнo-экспериментальной работы по изучению эффективности технологии использования международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам.....	38
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	41
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	43
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	47

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность и степень разработанности проблемы исследования

В настоящее время одним из важных условий творческого, нравственного и интеллектуального развития учащихся является реформирование школьного образования и внедрение новых педагогических технологий в практику обучения. Развитие является главным аспектом педагогического процесса, сущностным, глубинным понятием обучения.

Социальные перемены, которые происходят в обществе, диктуют необходимость постоянно совершенствовать систему и практику образования. Перед школой стоит задача – внедрить и эффективно применять инновационные педагогические технологии, к числу которых относятся проектные, информационные и коммуникативные. В настоящий момент приоритетными в современной методике преподавания иностранного языка являются вопросы, касающиеся повышения качества обученности и уровня иноязычной компетенции учащегося.

Как обозначено в Федеральном образовательном стандарте основного общего образования (ФГОС ООО) «...личностные результаты освоения основной образовательной программы основного общего образования должны отражать: формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учетом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности» [29, С. 9] Изучая иностранный язык, должна формироваться личность, способная и желающая принимать участие в межкультурной коммуникации, способная решать поставленные языковые задачи.

Современный подход к обучению иностранным языкам состоит во включении учащихся в диалог культур. Учащимся необходимо предоставить возможность мыслить, решать какие-либо проблемы, рассуждать над

возможными путями решения этих проблем, именно поэтому большинство педагогов на этапе творческого применения языкового материала применяют метод проектов.

Основная цель обучения иностранным языкам – применение иноязычной речевой деятельности как средства межкультурного взаимодействия. Метод международных телекоммуникационных проектов позволит творчески применять языковой материал и превратит уроки иностранного языка в дискуссию с носителями языка.

Однако следует отметить ряд проблем, которые связаны с обучением иностранным языкам. В настоящее время наблюдается тенденция к понижению качества усвоения знаний по иностранным языкам, связанная со снижением мотивации к их изучению. Данному вопросу были посвящены исследования Н.И. Гез, П.Б. Гурвич, И.А. Зимней, А.А. Леонтьева, В.Л. Скалкиной, Е.И. Пассова и др.

В условиях информатизации и глобализации образования встаёт вопрос о необходимости внедрения в учебный процесс не простых, а международных телекоммуникационных проектов, теоретическому обоснованию и практическому использованию которых уделено внимание М.Ю. Бухаркиной, М.В. Моисеевой, А.Е. Петрова, Е.С. Полат, А.Ю. Уварова и др.

Актуальность исследования определяется **противоречием** между необходимостью повышения мотивации школьников к изучению иностранных языков и недостаточной исследованностью роли международных телекоммуникационных проектов в теории и практике школьного образования.

Данное противоречие обусловило **проблему** исследования, которая состоит в определении роли международных телекоммуникационных проектов в повышении уровня мотивации школьников к изучению иностранных языков.

Проблема определила выбор темы исследования: **«Использование международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам»**.

Объект исследования – процесс обучения иностранным языкам.

Предмет исследования – международные телекоммуникационные проекты как способ повышения мотивации при обучении иностранным языкам.

Цель исследования состоит в теоретическом обосновании, практической разработке и экспериментальной проверке технологии обучения иностранным языкам с использованием международных телекоммуникационных проектов.

Исходя из выше поставленной цели, были определены следующие **задачи**:

- 1) рассмотреть особенности метода проектов в отечественной и зарубежной системе образования;
- 2) рассмотреть классификацию проектов;
- 3) провести анализ новых технологий в обучении иностранным языкам;
- 4) рассмотреть понятие, сущность и особенности международных телекоммуникационных проектов;
- 5) экспериментальным способом проверить эффективность методики международных телекоммуникационных проектов для повышения мотивации при обучении иностранным языкам.

Определение цели и задач позволило выдвинуть **гипотезу** исследования – применение методики международных телекоммуникационных проектов на уроках иностранного (немецкого) языка способствует повышению мотивационной сферы деятельности учащихся при обучении языку, что ведет к эффективности усвоения учебного материала и формированию коммуникативной компетенции обучаемых.

Теоретико-методологическую базу исследования составили:

- *теоретические положения* по мотивации к изучению иностранным языкам (Н.И. Гез, П.Б. Гурвич, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, Е.И. Пассов, В.Л. Скалкина и др.),

- *теоретические и методические положения* по использованию телекоммуникационных проектов в процессе обучения иностранным языкам (М.П. Алексеева, М.Ю. Бухаркина, З.В. Возгова, В.А. Дугарцыренова, Ю.Л. Казакова, Н.М. Коптюг, Л.В. Кудрявцева, Е.Д. Пахмутова, Е.С. Полат, А.Ю. Уваров, Н.А. Швец и др.).

Эмпирическая база - исследование проводилось на базе МБОУ «Комсомольская СОШ», Первомайского района, Томской области. В опытно-экспериментальной работе участвовали 24 учащихся 10 класса.

Решение поставленных задач потребовало применение следующих ***методов*** исследования: а) анализ психологической, педагогической и методической литературы по теме исследования; б) наблюдение; в) анкетирование учащихся; г) эксперимент; д) качественный анализ и оценка экспериментальных данных.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что была проведена систематизация имеющейся педагогической, психологической, лингвистической и методической литературы по данной теме и анализ различных подходов к решению проблемы.

Практическая значимость исследования заключается в разработке технологии международных телекоммуникационных проектов по иностранному языку в целях повышения мотивации к изучению иностранных языков, которая может быть использована учителями школ и студентами, обучающимися по направлению подготовки «Педагогическое образование» (профиль Иностранный язык).

Структура исследования состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы (39 источников) и двух приложений.

ГЛАВА 1. Теоретические аспекты применения проектных методов при обучении иностранных языков

1.1 Метод проектов в отечественной и зарубежной системах образования

В современной системе образования имеется множество видов педагогических технологий, которые направлены на реализацию личностно-ориентированного подхода, однако наиболее распространена проектная методика обучения, при которой широко применяется «эго-фактор» (я-фактор). «Эго-фактор» предполагает преломление всего обучения через личность учащегося, через его потребности и интересы.

Проблема личностно-ориентированного обучения уходит своими корнями далеко в прошлое. Так, в конце XIX века дидактические поиски западных педагогов были проникнуты вниманием к эмоциональной привлекательности обучения. Идеи гуманистического направления в философии и образовании связывались с методом проектов, который называли «методом проблем» или «методом целевого акта».

Возник метод проектов в сельскохозяйственных школах США в 1920-е гг. Причиной его возникновения стала развивающаяся в США идея трудовой школы. Проектное обучение было направлено на то, чтобы найти способы, пути развития активного самостоятельного мышления ребенка, чтобы научить его не только запоминать и воспроизводить знания которые дает школа, но и уметь их применять на практике. Общий принцип метода проекта состоял в установление непосредственной связи учебного материала с жизненным опытом учащихся, в их активной познавательной и творческой совместной деятельности в практических заданиях (проектах) при решении одной общей проблемы.

Американский педагог и психолог Дж. Дьюи благодаря своим педагогическим идеям активно способствовал успешному развитию метода проектов. Так, Д. Дьюи подверг критике господствовавшую в то время в США школьную систему за отрыв от жизни, абстрактный, схоластический

характер всего обучения, который был основан на приобретении и усвоении знаний. Дж. Дьюи была предложена реформа школьного образования, согласно которой знания извлекаются из практической самодеятельности и личного опыта ребенка.

Дж. Дьюи отмечал: «... знание, которое можно назвать знанием, умственное воспитание, ведущее к какой-нибудь цели – дается лишь в процессе близкого и реального участия в активностях социальной жизни» [7]. Им был выдвинут лозунг, который является одним из основных тезисов современного понимания проектного обучения: «Обучение посредством деланья». При этом Дж. Дьюи выделял ряд требований к успешности обучения:

- а) проблематизация учебного материала;
- б) активность ребенка;
- в) связь обучения с жизнью ребенка, игрой, трудом [7, с. 46].

Таким образом, по мнению Дж. Дьюи, ребенок усваивает материал, не просто слушая или воспринимая органами чувств, а как результат возникшей у него потребности в знаниях и, следовательно, является активным субъектом своего обучения.

В работах В.Х. Килпатрика и Э. Коллингса (США) был подробно рассмотрен метод проектов. Так, по мнению В.Х. Килпатрика: «Программа школы есть ряд опытов, связанных между собой таким образом, что сведения, приобретенные от одного опыта, служат развитию и обогащению целого потока других опытов» [12, С. 35]. Отсюда был сделан вывод, что школьная программа должна быть создана ни учителями, ни государством, а детьми совместно с учителем в процессе обучения, основы которой необходимо брать из окружающей действительности.

Э. Коллингсом в начале XX века было предложено разделить проекты на следующие типы:

а) трудовые – «стремятся выразить различного рода мысли в конкретной форме: смастерить кроличью ловушку, приготовить какао для школьного завтрака и т.п.»;

б) экскурсионные – например, осмотр подсолнухов миссис Мерфи, цель которого – узнать, почему она «сажает свои подсолнухи в задней части двора, а не в переднем палисаднике вместе с другими цветами?»;

в) игровые – «праздник масленицы, пасхи, кукол; игра в магазин, в сыщиков; праздники, устраиваемые с целью прославления церковных событий, исторических героев»;

г) проекты рассказывания – рассказы детей о различных историях, пение песен, слушание граммофонных рассказов с кратким изложением содержания [12].

В начале XX века метод проектов заинтересовал русских педагогов. Идеи проектного обучения возникли в России практически параллельно с разработками американских педагогов. Большое внимание методу проектов уделяли такие ученые, как С.Т. Шацкий, В.И. Петрова, Н.К. Крупская, профессор Б.В. Игнатъев, В.Н. Шульгин, М.В. Крупенина.

По мнению советских педагогов, критически переработанный метод проектов может обеспечить развитие творческой инициативы и самостоятельности учащихся в обучении и будет способствовать непосредственной связи между приобретением знаний и умений и применением их для решения практических задач.

По мнению В.М. Шульгина, М.В. Крупениной, Б.В. Игнатъева, метод проектов является единственным средством преобразования школы учебы в школу жизни, где приобретение знаний будет строиться, основываясь на труде учащихся.

В 1929-1930 гг. произошедшая универсализация метода проектов и развитие комплексной системы обучения обусловили составление и издание комплексно-проектных программ. Такой учебный процесс, способствовал вовлечению учащихся в разные жизненные ситуации, сталкиваясь с

которыми учащиеся преодолевали их с помощью инстинктов и привычек, а также тех знаний, которые нужны для достижения данной цели. Стоит отметить, что данная цель имела узкопрактический характер и не могла в полной мере способствовать необходимому развитию учащихся.

Н.К. Крупская в 1931 году, рассматривая вопрос о возможности некоторых элементов метода проектов в условиях советской школы, предостерегала об «опасности узкого практицизма», и провозглашала разработку таких проектов, на которых «...возможна была бы большая учёба» [17]. Рассуждение Н.К. Крупской о глубокой связи теории и практики, об «опасности узкого практицизма», о необходимости посредством исследовательской работы развития личности учащегося являются, по мнению автора, наиболее существенными положениями при современном понимании проектного обучения.

В современном понимании проектной методики, по мнению Е.С. Полат, лежит «применение широкого спектра проблемных, исследовательских, поисковых методов, ориентированных четко на реальный практический результат, значимый для ученика, с одной стороны, а с другой разработка проблемы, с учетом различных факторов и условий ее решения и реализации результатов. Чтобы добиться такого результата, необходимо научить детей самостоятельно мыслить, находить и решать проблемы, привлекая для этой цели знания из разных областей, способность прогнозировать результаты и возможные последствия разных вариантов решения, умения устанавливать причинно-следственные связи» [24].

Исходя из вышесказанного, можно сделать следующий вывод: проектное обучение всегда ориентировано на самостоятельную активно-познавательную практическую деятельность учащихся при решении личностно-значимой проблемы, в процессе которой происходит открытие основных закономерностей научной теории и их глубокое усвоение.

С психологической точки зрения, в основе проектного обучения лежит принцип «эго-фактора», который предполагает подход к учащимся,

соотнесенный с развиваемым в настоящее время личностно-деятельностным подходом в методике обучения.

Личностно-деятельностный подход строится на психолого-педагогических положениях П.Я. Гальперина, А.В. Запорожца, А.В. Зимней, А.А. Леонтьева, В.В. Серикова, Д.Б. Эльконина и др.

Еще в 1988 году временным научно-исследовательским коллективом был выдвинут личностно-деятельностный подход, являющийся одним из системно-образующих факторов перестройки всего школьного образования. Личностно-деятельностный подход ориентирует не только на усвоение знаний, но и на способы усвоения, на образцы и способы мышления и деятельности, на развитие познавательных сил и творческого потенциала ребёнка [32]. Этот подход противостоит вербальным методам и формам догматической передачи готовой информации, монологичности и обезличенности словесного преподавания, пассивности учения школьников, наконец, бесполезности самих знаний, навыков и умений, которые не реализуются в деятельности.

Рассматривая проектную методику в контексте личностно-деятельного подхода, отметим сначала, что означает личностный, то есть первый компонент. Личность, как подчеркивает И.А. Зимняя, «выступает в качестве субъекта деятельности, она формируется в деятельности и в общении с другими людьми и сама определяет характер и особенности протекания этих процессов» [8, С. 54]. Таким образом, в центре обучения находится сам школьник, его мотивы, цели, его неповторимый психологический склад, то есть ученик как личность.

В контексте личностно-ориентированного обучения сущность проектной методики заключается в следующем: цель занятий и способы ее достижения должны быть определены с позиции самого учащегося, на основе его интересов, индивидуальных особенностей, потребностей, мотивов и способностей. Вследствие этого личностно-ориентированное обучение предполагает изменение основной схемы взаимодействия.

По мнению И.А. Зимней, «вместо широко распространенной схемы субъектно-объектного взаимодействия $S \rightarrow O$, где S – учитель, субъект педагогического воздействия и управления, а O – ученик, объект, должна иметь место схема субъектно-субъектного равно партнерского учебного сотрудничества. То есть обучение осуществляется по схеме $S1 \leftrightarrow Sn$, где $S1$ – это учитель, человек, вызывающий подлинный интерес к предмету общения, к себе как к партнеру, информативный для школьника, интересный собеседник, содержательная личность, Sn – это школьник как единый взаимодействующий, коллективный, совокупный субъект партнерского общения» [8].

На последнем этапе средней общеобразовательной школы личностно-ориентированное проектное обучение является особенно значимым по следующим причинам:

а) учащиеся 10 – 11 классов в психологическом плане относятся к юношескому возрасту, который представляет собой «третий мир», существующий между детством и взрослостью;

б) промежуточность общественного положения и статуса юношества способствует активизации мыслительной деятельности старшеклассников и повышению степени их самостоятельности;

в) на старшей ступени обучения активно развивается, на основе рефлексии, свое собственное самосознание, образ «Я», соотношение реального и идеального «Я»;

г) перед школьниками этого возраста стоит задача социального и личностного самоопределения, которая предполагает четкую ориентировку и определение своего места во взрослом мире, с чем связана необходимость развития самосознания, выработка мировоззрения и жизненной позиции.

Также в основе проектного обучения лежит деятельностный компонент (А.Н. Леонтьев, И.А. Зимняя). И.А. Зимняя отмечает, что в основе любой деятельности лежит ее мотивированность. Согласно личностно-деятельностному подходу, объектом обучения в преподавании иностранного

языка служит речевая деятельность, а языковая система является средством реализации этой деятельности, поэтому речевая деятельность должна основываться на коммуникативно-познавательной потребности учащихся высказать свою мысль. Эта потребность входит в общую систему его мотивации. Отсюда следует, что у учителя иностранного языка возникает педагогическая и психологическая проблема первоначального создания, формирования или сохранения уже существующей у школьника потребности общения на иностранном языке и познания средством этого языка лично-значимой действительности.

Учебный проект – это важное средство формирования мотивации изучения иностранного языка. Важными факторами, способствующими формированию внутреннего мотива речевой деятельности при проектном обучении, являются:

а) связь идеи проекта с реальной жизнью: идея всякого проекта должна быть связана с созданием конкретного продукта или решения отдельной, значимой для учащегося проблемы, взятой из реальной жизни в процессе практической деятельности;

б) наличие интереса к выполнению проекта со стороны всех его участников: в процессе применения проектной методики очень важно добиться личного принятия идеи проекта и пробуждение подлинного интереса к его реализации, что позволит добиваться успешного его выполнения и эффективности обучающего воздействия;

в) ведущая роль консультативно-координирующей функции преподавателя: переход с позиции лидера в позицию консультанта и координатора, что дает обучаемым реальную автономию и возможность проявления своей собственной инициативы и самостоятельности в процессе выполнения проекта, способствует саморазвитию личности.

Таким образом, проектная методика реализует личностный подход к учащимся, требующий, прежде всего, отношение к ученику как к личности с ее потребностями, возможностями и устремлениями.

1.2 Классификация проектов

В настоящее время существует множество классификаций проектов. По одной из таких классификаций специалисты в области методики преподавания языков Т. Блур и М. Сент-Джон различают три вида проектов:

1) Групповой проект - исследование проводится всей группой, а каждый ученик изучает определенный аспект выбранной темы.

2) Мини-исследование - проведение социологического опроса индивидуально с применением анкетирования и интервью.

3) Проект на основе работы с литературой - выборочное чтение по интересующей ученика теме и подходящий для индивидуальной работы [12, с. 76].

Проект на основе работы с литературой является самым легким и популярным для практического использования. Однако структура такого проекта предполагает развитие только тех навыков, которые необходимы для работы с литературой: просмотрочного и внимательного чтения, умения работать со справочниками и библиотечными каталогами. По этому поводу Р. Джордан считал, что проект на основе работы с литературой подходит в основном для изучения иностранного языка для специальных целей. В то же время «мини-исследование» и «работу с литературой» можно рассматривать и как разновидности группового проекта, который является важным для методики.

Проекты, выполняемые в рамках образовательного процесса, классифицируются по следующим основаниям:

1) По типу продукта, являющегося результатом проектной деятельности, проекты делятся на: технологические, исследовательские, продуктивные, сетевые, сервисные, комплексные.

2) Проекты, основанные на доминирующей деятельности учащихся, делятся на: информационные, практико-ориентированные, творческие, ролевые.

3) По продолжительности проекты бывают: краткосрочные, мини-проекты, недельные, долгосрочные [24].

По мнению Е.С. Полат, метод проектов – это организованная поисковая, исследовательская деятельность учащихся, индивидуальная или групповая, которая предусматривает не просто достижение того или иного результата, оформленного в виде конкретного практического выхода, но и организацию процесса достижения этого результата [24].

В трудах Е.С. Полат представлена наиболее проработанная типология проектов в соответствии с их признаками:

1) Доминирующий в проекте метод: исследовательский, творческий, ролево-игровой, ознакомительно-ориентировочный.

2) Предметно-содержательная область: монопроект (в рамках одной области знаний) или межпредметный проект.

3) Характер координации проекта: непосредственный (жесткий, гибкий), скрытый (неявный, имитирующий участника проекта).

4) Характер контактов (среди участников одной школы класса, города, преподавания региона, страны, разных стран мира).

5) Количество участников проекта.

В соответствии с первым признаком Е.С. Полат выделяет следующие типы проектов:

а) Исследовательские.

Этот тип проектов требует хорошо продуманную систему, четко сформулированные цели, заинтересованность каждого участника проекта, социальную значимость, продуманные методы экспериментальных и опытных работ, методы обработки результатов.

б) Творческие.

Творческие проекты не имеют детально проработанной структуры, она только намечается и развивается, подчиняясь принятой самими учащимися схеме. Однако прежде чем начать разработку такого проекта, следует заранее

договориться о желаемых, планируемых результатах. Это могут быть сочинения, стенгазеты, видеофильмы и т.д.

в) Ролево-игровые.

В таких проектах также структура только намечается и остается открытой до окончания проекта. Каждый участник выбирает для себя определенную роль, обусловленную характером и содержанием проекта. Это могут быть литературные персонажи, герои, имитирующие социальные и деловые отношения, осложняемые придуманными участниками ситуациями. Результаты подобных проектов могут быть обговорены заранее, а могут вырисовываться ближе к концу работы.

г) Практико-ориентированные.

Такой тип отличает четко обозначенная с самого начала цель деятельности участников проекта, которая, в свою очередь, должна быть ориентирована на социальные интересы самих участников. Результатом работы могут быть газета, документ, видеофильм, звукозапись, спектакль, программа действий, проект закона и т.д. Проект подобного рода требует продуманную структуру, возможно, даже сценарий всей деятельности его участников, определяющий функции каждого, участие каждого в обработке и оформлении иноязычной информации. Во время работы над такими проектами важна хорошая организация обсуждения, корректировки, презентации полученных результатов и возможных иностранных способов применения их на практике.

Согласно второму признаку проекты делятся на:

а) Монопроекты.

Данные проекты лучше проводить по наиболее сложным темам, связанным со страноведческой, социальной тематикой. Они требуют четкой структуризации, лучше с поурочным планированием, с четким обозначением конечных целей и задач, а также знаний, умений, приобретаемых в ходе разработки проекта учениками. Заранее обозначается и форма.

б) Межпредметные проекты.

Эти проекты выполняются во внеурочное время. Они могут объединять как несколько предметов, так и решать достаточно сложные проблемы, например, проблемы сохранения окружающей среды, исследования творчества писателей, работающих в одном жанре и т.д. Такие проекты требуют четкой координации работы всех учителей-предметников, хорошо проработанные формы промежуточного контроля и итоговой презентации.

По третьему признаку – характеру координации – проекты могут быть:

а) С открытой координацией.

В таких проектах координатор (педагог) непосредственно участвует в работе, организуя и направляя её, а также координируя деятельность всех участников.

б) Со скрытой координацией.

Учитель не вмешивается в работу над проектом, но, изучая дневники и отчеты учеников, беседуя с членами группы, он внимательно наблюдает за процессом и может выступить в роли советчика или помощника.

По характеристике контактов проекты бывают:

а) Внутренние или региональные (в пределах классов одной школы, школ, округов, города).

б) Международные.

Они могут иметь место при школьных обменах. Разработка международных проектов совместно с учащимися разных стран и континентов представляют учителю современные информационные технологии. Такие проекты появились сравнительно недавно и называются телекоммуникационными проектами.

в) Телекоммуникационные.

Участвуя в телекоммуникационном проекте ученик включается в определенные среды: информационные, социальные, языковые; происходит формирование глобального мышления, осознание себя гражданином мира, прививается чувство социальной ответственности, расширяется кругозор. Благодаря телекоммуникационным проектам, ученик включается в полилог

культур, высказывает свое отношение к проблеме, помня о правилах написания письма, доклада, одновременно знакомится с точкой зрения людей, живущих в других географических условиях, имеющих другое вероисповедание и национальные традиции.

Работа над проектом – это, в первую очередь, самостоятельная работа ученика по решению какой-либо проблемы, требующая умения поставить проблему, наметить способы её решения, спланировать работу, подобрать необходимый материал и т.д.

Таким образом, в процессе этой деятельности ученик развивает свои интеллектуальные умения, такие черты характера, как целеустремленность, настойчивость, трудолюбие, приобретает определённые учебные навыки, а обученность через овладение знаниями, умениями, навыками обеспечивает социальную и профессиональную адаптацию в обществе, что немаловажно в сегодняшнем постоянно меняющемся мире.

1.3 Анализ новых технологий в обучении иностранным языкам

В последнее время вопрос о применении новых информационных технологий в средней школе является особенно актуальным. Обсуждаются вопросы применения новых технических средств, новых форм и методов преподавания, нового подхода к процессу обучения.

Основная цель обучения иностранным языкам - формирование и развитие коммуникативной культуры школьников, обучение практическому овладению иностранным языком.

Задача учителя состоит в том, чтобы создать условия практического овладения языком для каждого учащегося, выбрать такие методы обучения, которые позволили бы каждому ученику проявить свою активность, своё творчество, активизировать познавательную деятельность учащегося в процессе обучения иностранным языкам.

Применение современных педагогических технологий (обучение в сотрудничестве, проектная методика, использование новых информационных

технологий, Интернет – ресурсов) способствуют развитию личностно - ориентированного подхода в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учетом способностей детей, их уровня обученности, склонностей и т.д.

Ведущим компонентом содержания предмета «иностранный язык» являются способы деятельности - обучение различным видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению, письму. Для обучения школьника разным видам речевой деятельности необходимо предоставить практику в том виде речевой деятельности, которой он в данный момент овладевает. В основе формирования умений в любом виде речевой деятельности лежат слухомоторные навыки. Следовательно, приоритет в обучении иностранным языкам принадлежит устным упражнениям. Обучать речевой деятельности можно лишь в живом общении. Компьютерная программа и CD-ROM диск, какими бы интерактивными они ни были, могут обеспечить лишь квазиобщение. Исключения составляют компьютерные телекоммуникации, позволяющие вступать в диалог с реальным партнером-носителем языка.

Использование возможностей и ресурсов Интернета в обучении способствует:

- а) интегрированию материалов сети в программу обучения;
- б) развитию умения самостоятельного поиска информации в рамках работы над проектом;
- в) развитию самостоятельного изучения, ликвидации пробелов в знаниях;
- г) развитию самостоятельной подготовки к сдаче экзамена;
- д) развитию дистанционного систематического изучения материала под руководством преподавателя.

Исходя из специфики предмета, зная дидактические свойства и функции сети Интернет, ее возможности и ресурсы, можно определить, для решения каких дидактических задач могут применяться те или иные услуги и

ресурсы сети. При использовании возможностей сети Интернет, нужно учесть оснащение компьютера видеокамерой, что позволит проводить с партнерами видеоконференции.

Необходимо также учитывать возможность реального доступа в Интернет. К реальной возможности Интернета относится обеспечение текстовой, звуковой, динамической или статической графической информацией. Таким образом, учитель может до урока в медиатеке школы или со своего домашнего компьютера подобрать те или иные аутентичные материалы для чтения по изучаемой теме устной речи. Можно записать и звуковую информацию (интересные выступления на разные темы носителей языка по самым разным вопросам), сократив ее до нужных пределов. Интернет предоставляет уникальную возможность провести устное обсуждение полученных по электронной почте писем партнеров по проекту либо провести обсуждение, дискуссию по той или иной проблемной информации, полученной из ресурсов сети Интернет. А также провести лингвистический анализ определенных сообщений, устных или письменных высказываний носителей языка, содержащих фразеологизмы, реалии, идиомы, пословицы, поговорки, неологизмы, отражающие специфику языка в культуре народа; использовать художественные произведения авторов страны изучаемого языка, полученные в виртуальных библиотеках; использовать материал электронных грамматических справочников, предлагаемых в них упражнений, а также лексических справочников, словарей, справочников страноведческого характера. Однако этими примерами, использование ресурсов сети Интернет не исчерпываются.

Таким образом, информационные ресурсы сети Интернет применяемые на уроках, помогают эффективно следующие дидактические задачи:

а) формирование навыков и умений чтения, применяя материалы сети разной степени сложности;

б) совершенствование умения аудирования на основе аутентичных звуковых текстов сети Интернет;

в) совершенствование умения монологического и диалогического высказывания на основе проблемного обсуждения материалов сети;

г) совершенствования умения письменной речи, индивидуально или письменно составляя ответы партнерам, участвуя в подготовке рефератов, сочинений;

д) пополнение своего словарного запаса, как активного, так и пассивного, лексикой современного иностранного языка, отражающего определенный этап развития культуры, народа, социального и политического устройства общества;

е) знакомство с культуроведческими знаниями, включающими в себя речевой этикет, особенности речевого поведения различных народов в условиях общения, особенности культуры, традиций страны изучаемого языка;

ж) формирование устойчивой мотивации иноязычной деятельности учащихся на уроке на основе систематического использования «живых» материалов, обсуждения не только вопросов к текстам учебника, но и «горячих» проблем, интересующих учащихся.

Значимость информации сети Интернет состоит в том, что всегда можно воспользоваться самой свежей информацией или подобрать определенный дайджест по данной проблеме.

Особенно интересно использовать материалы Интернета при работе над телекоммуникационным проектом. Учитель может поискать разную, даже противоречивую информацию в сети по проблеме, которая подлежит в данный период времени обсуждению, исследованию. Предлагая подобные материалы учащимся в малых группах, учитель может поставить задачу - отобрать подходящую для обсуждаемой проблемы информации, согласиться с ней, принять к сведению в работе над проектом, либо, напротив, оспорить ее, разумеется, аргументировано, для чего также необходимы факты, информация. Причем каждой группе, работающей над своей проблемой, можно предложить соответствующий материал по проблеме обсуждения. Его

может подбирать учитель с помощью некоторых учеников либо вообще передать в качестве задания этим учащимся.

Такую же работу можно проводить и в отношении аудирования. Можно применять и другие источники, к примеру программы на компакт-дисках. Можно использовать чат (чат - свободная беседа пользователей, в данное время находящихся у экранов своих компьютеров), телеконференции или электронной почты, для получения мнения носителей языка, граждан страны, язык которой изучается по той или иной проблеме, и обсудить на уроке разные точки зрения (например, выборы Президента страны, события в разных точка мира и т.д.). Можно при этом подобрать необходимые и интересные иллюстрации. Почти любой внутришкольный международный проект обретает совершенно иные краски, если в процессе работы над ним используются материалы, заимствованные из Интернета.

Наиболее эффективным является использование сети для организации совместных телекоммуникационных проектов с носителями языка.

Международные телекоммуникационные проекты дают возможность создать реальную языковую среду. Никакие другие методы и технические средства не позволяли до этого создавать такие условия. Именно поэтому преподаватели вынуждены были ограничиваться на уроках условно речевыми упражнениями и ситуациями, поскольку совершенно очевидно, что любая ситуация, любая ролевая игра на уроке - условность. С их помощью можно создать мотивацию для иноязычных высказываний, но нельзя сформировать подлинную потребность и соответственно, подлинную коммуникацию. Международные проекты, которые организуются в сети Интернет на основе какой-то общей проблемы, исследования которой одинаково интересно и значимо для партнеров, создает подлинную языковую среду. Участники работы над проектом озабочены размышлениями, исследованием, поиском, сбором необходимой информации, ее обсуждением между собой и с партнерами. И что главное - язык здесь действительно выступает в своей прямой функции - средства формирования и

формулирования мыслей. Это и является подлинной обучающей средой, настоящим погружением не только в исследуемую проблему, но и в саму иноязычную деятельность, в другую культуру. Исследуемая совместно проблема может быть любой тематики: экологической, политической, творческой, исторической, страноведческой, лингвистической и т.д. Главное, что она исследуется, обсуждается участниками проекта и решается на иностранном языке, принятом для общения в данном сообществе участников.

При работе над проектом задействованы разнообразные возможности и ресурсы сети Интернет. Поиск нужной информации приводит участников проекта в виртуальные библиотеки, базы данных, виртуальные кафе и музеи, на различные информационные и образовательные серверы. Необходимость живого общения с реальными партнерами обращает его участников к возможностям электронной почты, телеконференций, чат-технологий. Необходимость подготовки совместного продукта того или иного проекта, предоставляемого каждым участником своей аудитории (в классе, в школе) или на специально созданных для этой цели Web-страницах сети Интернет, требует обращения к текстовым, графическим редакторам, применения различных сетевых программ, позволяющих использовать графику, анимацию, мультипликацию, т.е. мультимедийные средства. Таким образом, проект становится междисциплинарным.

Участие учащихся в телеконференциях, в том числе онлайн-чатах, в которых принимают участие пользователи из разных стран мира (обычно такие беседы ведутся на иностранном языке), - дополнительная очень интересная и полезная возможность новых контактов и реальной речевой практики. В ходе таких дискуссий идет не только обмен информацией, но и знакомство с элементами другой культуры.

Говоря о конкретных способах использования возможностей Интернет в обучении иностранному языку, следует выделить наиболее эффективные:

- 1) Переписка по электронной почте со сверстниками-носителями языка и изучающими данный иностранный язык как иностранный в других странах

(современный, живой язык, оперативность информации, возможность изучения другой культуры, получать знания из «первых рук»);

2) Участие в телекоммуникационных международных проектах (повышение уровня владения языком, развитие общего кругозора, получение специальных, необходимых для выполнения конкретного проекта знаний);

3) Участие в текстовых и голосовых чатах.

4) Участие в телекоммуникационных олимпиадах, тестировании, конкурсах (объективная оценка знаний, самоутверждение, подготовка к экзаменам, участие в других видах конкурсов и олимпиад). При выполнении подобных заданий мы наблюдаем у большинства учащихся отсутствие отрицательного психологического момента, чувства страха, присущих учащимся в реальных ситуациях.

5) Возможность оперативной бесплатной публикации творческих работ учащихся (повышение мотивации, так необходимая подросткам возможность самоутверждения).

6) Для учителя - обилие языкового и страноведческого материала, подробное описание новейших обучающих технологий, возможность постоянно повышать собственный уровень владения языком, советы авторов аутентичных учебных комплексов, обмениваться опытом с зарубежными и Российскими коллегами, общаться самим на иностранном языке и приобщать к этому своих учеников.

Основные концептуальные положения дистанционного обучения иностранному языку состоят в следующем:

1) В основе обучения иностранным языкам дистанционно лежит самостоятельная практика каждого учащегося в том виде речевой деятельности, которым он овладевает в данный момент.

2) Деятельность учащегося строится на основе интерактивности.

3) Для самостоятельной деятельности учащихся необходима эффективная обратная связь как в отношении используемого учебного материала - пооперационная внутренняя обратная связь, обеспечивающая

возможность самоконтроля, так и внешняя обратная связь при работе в группах и при контакте с преподавателем

4) Желательны разнообразные контакты учащегося в процессе обучения, помимо самого обучающего курса: с партнерами по курсу, с преподавателем и др.

Виды самостоятельной деятельности учащихся должны быть также разнообразными - индивидуальными, парными, групповыми, конференции и пр. Использование разнообразных компьютерных технологий в обучении языку поддерживает определенные дидактико-психологические тенденции, связанные с так называемым развивающим или вариативным образованием.

По мнению Е.С. Полат, дидактические свойства телекоммуникаций как нельзя лучше соответствуют господствующим в современном образовании дидактико-психологическим тенденциям [24]. Поэтому важно не только применять компьютерные технологии в системе дистанционного обучения, но и по возможности опираться на них в ситуациях непосредственного (не дистанционного) педагогического контакта.

Одной из таких ситуаций и является ситуация изучения пользователями компьютеров (обычно профессионалами) иностранного языка в компьютерной среде. В то же время такое (частично или полностью самостоятельное) изучение языка может быть осуществлено без принципиальных изменений и в рамках дистанционного обучения.

1.4 Международные телекоммуникационные проекты: понятие, сущность, особенности

Формированию новых условий для сферы образования способствовало расширение международных контактов во всех областях человеческой деятельности, стремительное развитие телекоммуникационной технологии более свободный доступ к информации. Основным видом самостоятельной познавательной деятельности учащихся является умение найти необходимую информацию, грамотно её проанализировать и использовать в разнообразных целях познания.

В международной практике под телекоммуникацией принято понимать передачу произвольной информации на расстояние с помощью технических средств (телефона, телеграфа, радио, телевидения и т.п.).

Внедрение телекоммуникаций в образование идёт по четырём направлениям:

а) информационное обеспечение систем образования (создание в сетях баз данных, баз знаний, виртуальных библиотек, виртуальных мультимедийных клубов, музеев и пр.);

б) совместная проектная деятельность в различных областях знаний школьников, студентов, педагогов, научных сотрудников;

в) дистанционное обучение различных целевых направлений, различных форм и видов;

г) свободные контакты пользователей сетей по самым разнообразным поводам и вопросам образовательной сферы.

Учебный процесс необходимо рассматривать как определенную педагогическую систему, компонентами которой являются цели, содержание методы, организационные формы и средства обучения. Функциональные связи между компонентами системы устанавливаются и обуславливаются не только и не столько целями обучения, но в первую очередь реализуемой концепцией образования.

Основная специфическая особенность телекоммуникационного проекта - межпредметность. В рамках какого бы курса/предмета телекоммуникационный проект ни проводился, участникам его приходится использовать свои знания из области информатики, родного, иностранных языков, литературы, истории, математики и пр.

Таким образом, под учебным телекоммуникационным проектом понимается совместная учебно-познавательная, исследовательская, творческая или игровая деятельность учащихся-партнёров, организованная на основе компьютерной телекоммуникации, имеющая общую проблему, цель, согласованные методы и способы решения проблемы, направленные на достижение совместного результата.

Так как телекоммуникационные проекты являются межпредметными, то решение проблемы, заложенной в любом проекте, всегда требует привлечения интегрированного знания. Однако в международном телекоммуникационном проекте необходима, более глубокая интеграция знания, предполагающая не только изучение собственно предмета исследуемой проблемы, но и знакомство с особенностями национальной культуры партнёра, его мироощущения. Это всегда - диалог культур.

Международные проекты, которые проводятся на иностранном языке, целесообразно включать в структуру содержания обучения для данного класса и соотносить его с той или иной темой устной речи и чтения. Таким образом, тема, выбранная для телекоммуникационного проекта, будет органично вписываться в систему обучения вместе со всем программным языковым материалом.

Тематика и содержание телекоммуникационных проектов должны быть такими, чтобы их выполнение совершенно естественно требовало привлечения свойств компьютерной телекоммуникации.

Телекоммуникационные проекты будут эффективными, если при их выполнении:

а) предусмотрены множественные, систематические, разовые либо длительные наблюдения за тем или иным природным, физическим, социальным и т.д. явлением, требующие для решения поставленной проблемы сбора данных в разных регионах;

б) происходит сравнительное изучение, исследование того или иного явления, факта или события, произошедшего или имевшего место в различных местностях, для выявления определённо тенденции или принятия решения, разработки предложений и пр.;

в) намечается сравнительное изучение эффективности использования одного и того же или разных (альтернативных) способов решения одной проблемы, одной задачи для выявления наиболее эффективного, приемлемого для любых ситуаций способа действий, т.е. для получения данных об объективной эффективности предлагаемого пути исследования проблемы;

г) предлагается совместная творческая разработка какой-то идеи: чисто практической (например, выведение нового сорта растения в разных климатических зонах, наблюдение за погодными явлениями и т.п.) или творческой (создание журнала, газеты, пьесы, книги, музыкального произведения, предложения по совершенствованию учебного курса, спортивных, культурных совместных мероприятий, народных праздников и т.д.);

д) проводятся увлекательные приключенческие компьютерные игры, состязания.

Телекоммуникационные проекты любого вида можно рассматривать только в общей концепции обучения и воспитания. Телекоммуникационные проекты, особенно международные, позволяют создавать серьёзные исследовательские лаборатории для школьников, значительно расширять зоны совместных исследований и творческих работ и при этом принимать во внимание особенности культуры различных народов, а также использовать

знание иностранного языка в его подлинной функции - как средства общения.

Организация телекоммуникационных проектов требует специальной и достаточно тщательной подготовки как учителей, так и учащихся. Такой проект должен быть особенно детально структурирован, организован поэтапно с учётом промежуточных и итоговых результатов.

Анализируя работы М.П. Алексеевой, З.В. Возговой, В.А. Дугарцыреновой, Ю.Л. Казаковой, Н.М. Коптюг, Л.В. Кудрявцевой, Е.Д. Пахмутовой, Н.А. Швец и др., посвященные использованию международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам, следует сделать вывод об эффективности технологии телекоммуникационных проектов в нескольких аспектах: 1) как средства развития навыков работы в команде с чётким распределением ролей и степени ответственности каждого участника проекта за совместно полученный результат; 2) как разновидности технологий личностно-ориентированного обучения (обучение в сотрудничестве, разноуровневое и дифференцированное обучение); 3) как средства для повышения мотивации учащихся к изучению иностранных языков.

В следующей главе представлена опытно-экспериментальная работа по внедрению технологии международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам и определении роли данной технологии в повышении мотивации учащихся.

ГЛАВА 2. Опытнo-экспериментальная работа по изучению эффективности использования международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам

2.1 Организация и методика опытнo-экспериментальной работы

Цель опытнo-экспериментальной работы – обосновать целесообразность внедрения международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам.

Базой эксперимента стали учащиеся 10 класса МБОУ «Комсомольская СОШ» Всего в эксперименте приняли участие 24 учащихся, по 12 учащихся в экспериментальной и контрольной группе.

Изучение языка не всегда продвигается так, как мы этого хотим. На старшем уровне может возникнуть момент, когда требуется дополнительный импульс, стимул для изучения иностранного языка. Таким стимулом вполне могут стать международные телекоммуникационные проекты. Мотивация лежит в самом проекте. Ученику, наконец, предоставляется возможность использовать приобретенные языковые навыки в новых реальных ситуациях.

Эксперимент проводился в двух направлениях: обучение учащихся контрольной группы в традиционных условиях и экспериментальной – на основе применения международных телекоммуникационных проектов.

Опытнo-экспериментальная работа по изучению эффективности использования международных телекоммуникационных проектов при изучении иностранного языка включала следующие этапы:

1) Конституирующий этап.

На данном этапе были определены цель исследования, база исследования, а также проведен анализ мотивационной сферы изучения иностранного языка.

С учащимися 10 класса МБОУ «Комсомольская СОШ» была проведена анкета по выявлению уровня мотивации учащихся (Приложение 2). Анкета включает в себя 21 вопрос и три блока. Первый блок содержит вопросы об

интересе к изучению немецкого языка, второй – о языковой активности, третий – о методе проектов. Учащимся нужно было ответить на вопросы «да» или «нет».

Критерии оценки анкеты:

1-7 положительных ответов – низкий уровень мотивации.

8-16 положительных ответов – средний уровень.

17- 21 положительных ответов – высокий уровень.

В таблице 1 представлены результаты исследования уровня мотивации.

Таблица 1 – Уровень мотивации учащихся к обучению иностранным языкам

	Высокий уровень		Средний уровень		Низкий уровень	
	кол-во учащихся	%	кол-во учащихся	%	кол-во учащихся	%
Контрольная группа	2	16	3	25	7	59
Экспериментальная группа	2	16	2	16	8	68

Полученные результаты представлены на рисунке 1.

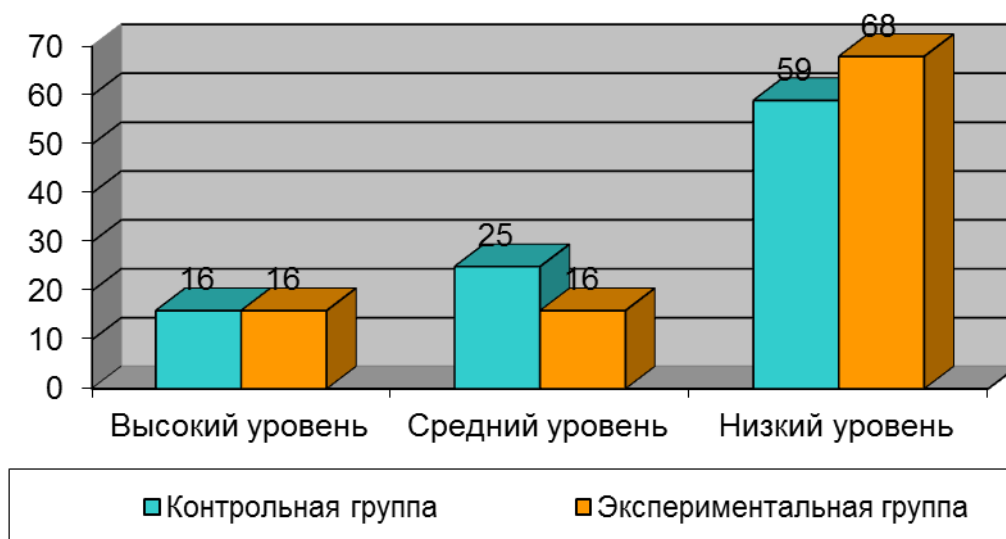


Рисунок 1 – Уровень мотивации учащихся до использования международных телекоммуникационных проектов при обучении немецкому языку

Результаты анкетирования показали, что и в экспериментальной и в контрольной группе преобладает низкий уровень мотивации к обучению немецким языком (68 и 59% соответственно). Высоким уровнем мотивации обладают всего 16 % учащихся в обеих группах (всего 4 учащихся из класса).

Таким образом, будет актуальным провести эксперимент по использованию в процессе обучения международных телекоммуникационных проектов и выявить влияние данного вида проектной работы на мотивацию к обучению немецким языком.

2) Формирующий этап.

На данном этапе была проведена проектная работа с учащимися экспериментальной группы. Были определены темы проекта, группа была поделена на две мини группы по 6 учащихся, проведено знакомство с иностранными партнерами по проекту (учащиеся и педагоги), определена и проведена работа по проекту, сделаны выводы.

3) Контрольный этап.

На этом этапе было проведено повторное анкетирование на выявление уровня мотивации школьников к изучению немецкого языка после проведения экспериментальной работы. Полученные результаты были сравнены с результатами констатирующего эксперимента и сделаны заключительные выводы.

2.2 Внедрение технологии использования международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам

На основании полученных данных был сделан вывод о том, что для повышения мотивации к изучению иностранного языка необходимо создать благоприятные организационно-педагогические условия и реализовать международные телекоммуникационные проекты.

С этой целью был проведен формирующий эксперимент, который разрабатывался с опорой на результаты констатирующего этапа

эксперимента. Цель формирующего эксперимента – использовать технологию международных телекоммуникационных проектов для повышения уровня мотивации школьников к изучению иностранного языка.

Участие в международном телекоммуникационном взаимодействии может основываться на познавательном интересе (получение знаний, умений, навыков на международном уровне, первый опыт общения в международном Интернет-пространстве), поскольку познавательная потребность обладает свойством ненасыщаемости.

Экспериментальная группа из 12 учащихся начала участвовать в международном телекоммуникационном проекте, организованном Международной Образовательной Сетью Взаимопомощи iEARN (International Education and Resource Network). Данный проект длился 3 недели.

Работа проходила следующим образом:

1) На первой неделе была установлена связь с учителями из разных стран. Наша экспериментальная группа приняла участие в совместном проекте с учащимися из Германии.

2) На второй неделе была проведена электронная переключка (готовность преподавателей к работе), приветственная переписка между преподавателями, приветственная переписка между учащимися. Далее была проведена непосредственная разработка совместного проекта. Сначала каждая группа определяла тему, по которой хотела бы работать. Далее все участники группы начали разработку проектов по предложенным темам.

Учащиеся контрольной группы были разделены по мини-группам, каждая из которых разрабатывала разные темы.

Работа над проектами проходила в несколько этапов:

1) Организационный этап:

а) обсуждение идеи проекта (обсуждение темы, постановка задач, выбор формы представления проекта);

б) определение режима работы и планирование последующих этапов проекта;

в) распределение обязанностей.

2) Поисково-исследовательский этап:

а) работа с источниками информации;

б) обзор, анализ и систематизация материала;

в) обмен информацией с партнёрами по проекту;

г) создание проекта.

3) Этап оформления проекта:

а) систематизация полученной информации;

б) оформление проектов согласно выбранной форме.

Заключительной работой стал обмен всех участников группы письмами с пожеланиями дальнейших успехов в будущей совместной проектной деятельности.

Итоговым этапом стала защита проектов по темам, которые представлены ниже.

Темы разработанных проектов звучали следующим образом:

1) «Campingplatz»;

2) «Meine Schule des Traumes».

В ходе работы над проектами происходило формирование навыков диалогической речи. Ниже представлены разработанные проекты.

Проект № 1 «Campingplatz»

При работе над проектом велась работа по обучению диалогу с иностранными учениками. Учащиеся общались между собой посредством видео-конференции.

Основные вопросы, озвученные в ходе общения, представлены ниже:

- Wie ist Ihre Lieblingsjahreszeit?

- Mögen Sie Ihre Sommerferien?

- Was tun Sie gewöhnlich während Ihrer Sommerferien?

- Wie ist das Wetter im Sommer?

- Machen Sie gern Campingurlaub?
- Beschreiben Sie das Wetter.
- Was wir kann, im Wald sehen.
- Was tun Sie im Sommer?

Was werden Sie mit Ihnen nehmen?

Was werden Sie mit Ihnen nicht nehmen?

- Machen Sie eine Liste von Dingen und erklären Sie Ihre Wahl.

Projekt № 2 «Meine Schule des Traumes»

Общение между учащимися разных стран проходило при помощи видео-конференции.

Исходя из предложенной темы проекта, были рассмотрены следующие вопросы:

- Wie viele Tage eine Woche gehen Sie in die Schule?
- Wann gehen Sie in die Schule?
- Wann gehen Sie nicht in die Schule?
- Haben Sie Freund in der Schule?
- Gehen Sie gern in die Schule?
- Wie viele Lehren haben Sie jeden Tag?
- Welche Themen studieren Sie?
- Was ist Ihr Liebling unterworfen?
- Welches Thema ist für Sie leicht?
- Welches Thema ist schwierig?
- Wo ist seine Schule?
- Ist seine Schule groß oder klein?
- Trägt er eine Uniform?
- Denkt er, dass es wichtig ist?
- Was tut die Mädchen in seinem Schultragen?
- Was die Jungen trägt?
- Gibt es verschiedene Typen der Schule in England?
- Welche Typen der Schule sind dort in England?

- Welche Schulen sind die preiswertesten öffentlich oder Staat?
- Wer kann eine Gelehrsamkeit haben?
- Welche Typen von Schulen sind dort in Russland?

3) На третьей неделе проходила систематизация полученных знаний, и выполнялся проект. Учащиеся писали мини сочинение для своих иностранных сверстников на темы:

1) «Schreiben Sie, das eine Zusammensetzung «Das Camping», «Mein Fausttag in einem Lager Spaß macht»

2) «Meine Traumschule» (Учащиеся создают проект школы своей мечты).

Форма защиты проекта: доклад. Учащиеся готовили устное сообщение объемом 10-15 предложений.

Обсуждение и выбор заданий. Учащиеся выбирали тип школы, о который они хотели бы рассказать в своих проектах.

За работу над проектом учащимся выставлялись две отметки. Одна за сам проект, а вторую учащиеся получали при защите проекта.

В ходе работы над проектом были созданы условия, необходимые для формирования речевых навыков:

а) прогнозировались возможные речевые и неречевые действия учащихся, продумывались речемыслительные задачи, проблемные вопросы и речевые ситуации, способные активизировать коммуникативную активность учащихся;

б) создавались потребности в общении;

в) происходило обучение стратегии и тактике группового международного общения, то есть тем коммуникативным шагам, которые научили бы учеников высказываться логично, связно, продуктивно.

Далее был проведен контрольный эксперимент, по результатам которого можно судить об эффективности проделанной работы.

2.3 Анализ результатов опытно-экспериментальной работы

Для подтверждения выдвинутой гипотезы проводилась опытно-экспериментальная работа. Проверка эффективности использования международных телекоммуникационных проектов осуществлялась опытно-экспериментальным путём на базе МБОУ «Комсомольская СОШ» в 10 классе. В экспериментальную и контрольную группу вошли 24 учащихся, по 12 учащихся в каждой группе.

Чтобы доказать верность гипотезы по результатам полученных в контрольной и экспериментальной группах данных, необходимо увидеть значимые отличия.

На контрольном этапе повторно проводилось анкетирование, выявляющее мотивацию обучения иностранным языкам. В таблице 2 представлены результаты исследования уровня мотивации.

Таблица 2

Уровень мотивации к обучению иностранным языкам
на контрольном тапе эксперимента

	Высокий уровень		Средний уровень		Низкий уровень	
	кол-во учащихся	%	кол-во учащихся	%	кол-во учащихся	%
Контрольная группа	3	25	4	33	5	42
Экспериментальная группа	8	67	4	33	0	0

Стоит отметить, что после использования международных телекоммуникационных проектов, когда учащиеся систематически применяли свои знания языка в процессе проектной деятельности, имели возможность пообщаться с учащимися из других стран, расширить круг своих знаний, мотивация обучению иностранным языкам повысилась в экспериментальной группе. Наглядно полученные результаты представлены на рисунке 2.

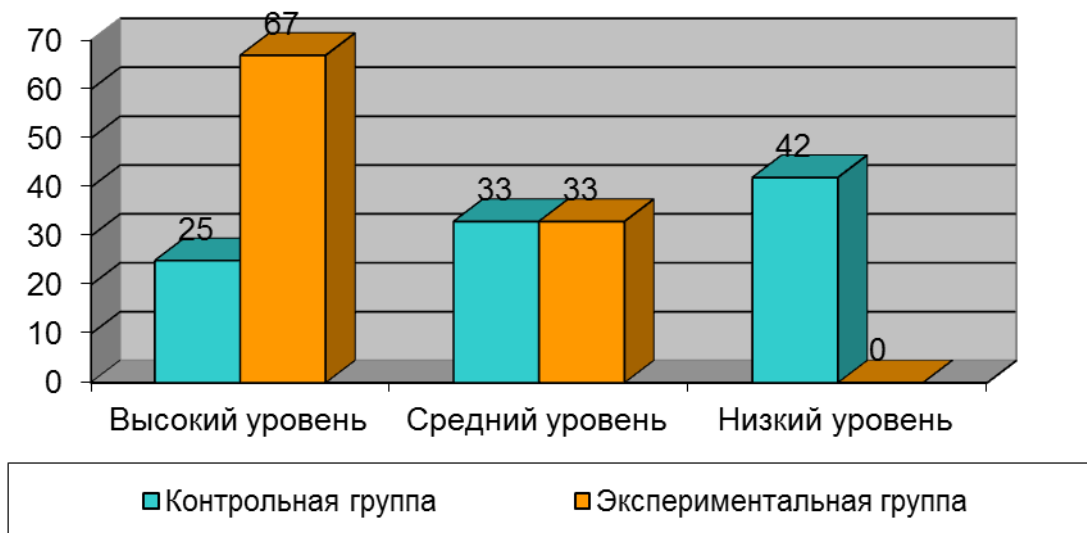


Рисунок 2 – Уровень мотивации учащихся после использования технологии международных телекоммуникационных проектов

Для более тщательного сравнения результатов применения международных телекоммуникационных проектов в ходе обучения иностранным языкам сравним показатели экспериментальной и контрольной групп учащихся до и после проведения эксперимента (рис. 3)



Рисунок 3 – Уровень мотивации учащихся до и после использования технологии международных телекоммуникационных проектов

Таким образом, по данным таблицы 2 и рисунков 2-3 видно, что показатели мотивации в экспериментальной группе существенно выше

показателей в контрольной группе. Высокий уровень мотивации к изучению немецкого языка после проведения международных телекоммуникационных проектов в экспериментальной группе показали 8 учащихся (67%). Средний уровень мотивации зафиксирован у 4 учащихся (33%), учащихся с низким уровнем мотивации нет.

Таким образом, в ходе формирующего эксперимента определилась динамика положительных изменений в формировании мотивации к изучению иностранных языков, следовательно, использование международных телекоммуникационных проектов – актуально и оправдано.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе настоящей работы была предпринята попытка теоретического обоснования и практического решения проблемы использования международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам (на уроках немецкого языка) в средней школе.

Актуальность данной темы определяется потребностью в повышении мотивации на уроках иностранного языка к его изучению, формированию навыков иноязычного общения и подготовки, обучаемых к межкультурному взаимодействию.

Под телекоммуникацией в международной практике понимается «передача произвольной информации на расстояние с помощью технических средств (телефона, телеграфа, радио, телевидения и т.п.)».

Телекоммуникационные проекты, особенно международные, позволяют создавать серьёзные исследовательские лаборатории для школьников, значительно расширять зоны совместных исследований и творческих работ и при этом принимать во внимание особенности культуры различных народов, а также использовать знание иностранного языка в его подлинной функции - как средства общения.

Целью опытно-экспериментальной работы было обоснование целесообразности внедрения международных телекоммуникационных проектов при обучении иностранным языкам.

Базой эксперимента стали учащиеся 10 класса МБОУ «Комсомольская СОШ». Всего в эксперименте приняли участие 24 учащихся. По 12 учащихся в экспериментальной и контрольной группе.

Эксперимент проводился в двух направлениях: обучение учащихся контрольной группы в традиционных условиях и экспериментальной – на основе применения международных телекоммуникационных проектов.

Опытно-экспериментальная работа по изучению эффективности использования международных телекоммуникационных проектов при изучении иностранного языка включала следующие этапы:

1) Констатирующий этап.

На данном этапе было проведено анкетирование по выявлению уровня мотивации учащихся. Результаты анкетирования показали, что и в экспериментальной и в контрольной группе преобладает низкий уровень мотивации к обучению немецким языком (68 и 59% соответственно). Высоким уровнем мотивации обладают всего 16 % учащихся в обеих группах (всего 4 учащихся из класса).

2) Формирующий этап.

На данном этапе была проведена проектная работа с учащимися экспериментальной группы. Были определены темы проекта, группа была поделена на две мини группы по 6 учащихся, проведено знакомство с иностранными партнерами по проекту (учащиеся и педагоги), определена и проведена работа по проекту, сделаны выводы.

3) Контрольный этап.

На этом этапе было проведено повторное анкетирование на выявление уровня мотивации изучения немецкого языка после проведения экспериментальной работы. Анализ полученных результатов показал эффективность использования международных телекоммуникационных проектов. У учащихся экспериментальной группы наблюдается значительное повышение уровня мотивационной сферы. Кроме того, были выявлены положительные тенденции в формировании навыков и развитии умений устной диалогической речи.

Таким образом, результаты эксперимента, а также сравнение данных до эксперимента и после свидетельствуют о том, что гипотеза подтвердилась, а цель, поставленная в начале исследования, реализована.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Алексеева, М.П.* Формирование межкультурной коммуникативной компетенции у учащихся девятого класса якутской школы на основе метода телекоммуникационных проектов [Текст]: дисс ... канд. пед. наук: 13.00.02 / Марина Петровна Алексеева. – Санкт-Петербург, 2005. – 196 с.
2. *Бедерханова, В.П.* Совместная проектировочная деятельность как средство развития детей и взрослых [Текст] / В.П. Бедерханова // Развитие личности. – 2000. – №1. – с. 24-36.
3. *Беспалько, В.П.* Образование и обучение с участием компьютеров (педагогика третьего тысячелетия) [Текст] / В.П. Беспалько. – М.: Издательство МОДЭК, 2002. – 352 с.
4. *Возгова, З.В.* Формирование межкультурной компетенции учащихся в процессе работы над международными телекоммуникационными проектами [Текст]: автореф. дис. ... кан. пед. наук: 13.00.01 / Зинаида Владимировна Возгова; Челябинск, 2003. – 21 с.
5. *Гальскова, Н.Д.* Теория обучения иностранным языкам: лингвистика и методика [Текст] / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия». – 2004. – 336 с.
6. *Дугарцыренова, В.А.* Международные телекоммуникационные проекты в обучении иностранным языкам [Текст] / В.А. Дугарцыренова // Иностранные языки в школе. – 2015. – № 8. – С. 29-39.
7. *Дьюи, Дж.* Школы будущего [Текст] / Дж. Дьюи, Э. Дьюи. – Берлин: Госуд. Изд-во РСФСР, 1922. – 178 с.
8. *Зимняя, И.А.* Психология обучения иностранным языкам в школе [Текст] / И.А. Зимняя. – М.: Просвещение, 1991. – 180 с.
9. *Зимняя, И.А.* Проектная методика обучения немецкому языку [Текст] / И.А. Зимняя, Т.Е. Сахарова // Иностранные языки в школе. – 1991. – № 3. – С. 9-15.

10. *Ильин, Е.П.* Мотивация и мотивы [Текст]: учебное пособие / Е.П. Ильин. – СПб.: Питер, 2006. – 512 с.
11. *Казакова, Ю.Л.* Международный телекоммуникационный проект как эффективный способ формирования коммуникативной компетенции школьников и повышения мотивации к изучению иностранного языка [Текст] / Ю.Л. Казакова // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. – 2012. – № 17. – С. 363-365.
12. *Килпатрик, В.Х.* Метод проектов [Текст] / В.Х. Килпатрик. – Л., 1925. – 201 с.
13. *Коджаспирова, Г.М.* Педагогический словарь [Текст]: для студ. высш. и сред. пед. учеб. заведений / Г.М. Коджаспирова, А.Ю. Коджаспиров. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 176 с.
14. *Колесникова, И.А.* Педагогическое проектирование [Текст]: учеб. пособие для высш. учеб. заведений / И.А. Колесникова, М.П. Горчакова-Сибирская. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 288 с.
15. *Коптюг, Н.М.* Интернет-проекты как часть школьной программы [Текст] // Иностранные языки в школе. – 2009. – №2. – С. 29-33.
16. *Короткова, И.П.* Новые стандарты в обучении иностранному языку [Текст] / И.П. Короткова // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. – 2012. – № 24-2. – С. 135-139.
17. *Крупская, Н.К.* О методе проектов: стенограмма доклада на конференции по методу проектов [Текст] / Н.К. Крупская. – М. : Госуд. учеб. пед. изд-во, 1981. – 22 с.
18. *Кудрявцева, Л.В.* Использование междисциплинарных телекоммуникационных проектов в обучении иностранному языку: на материале культуроведения США, профильный уровень: автореф. дис. ... канд. пед. наук [Текст]: 13.00.02 / Лариса Владимировна Кудрявцева; Тамбов, 2007. – 24 с.
19. *Леонтьев, А.А.* Общая методика обучения иностранным языкам: [Текст]: Хрестоматия / А.А. Леонтьев. – М.: Русский язык, 1991. – 360 с.

20. *Леонтьев, Д.А.* Современная психология мотивации [Текст] / под ред. Д.А. Леонтьева. – М.: Смысл, 2002. – 343 с.
21. *Мазарчук, Н.И.* Телекоммуникационные проекты как способ формирования коммуникативных универсальных действий в школе [Текст] / Н.И. Мазарчук, Е.В. Куль // Инновационные проекты и программы в образовании. – 2015. – № 5. – С. 29-34.
22. *Маслоу, А.* Мотивация и личность [Текст] / А. Маслоу.: пер. с англ. Т. Гутман, Н. Мухина и др. – СПб.: Питер, 2003. – 351 с.
23. *Матрос, Д.Ш.* Управление качеством образования на основе новых информационных технологий и образовательного мониторинга [Текст] / Д.Ш. Матрос, Д.М. Полев, Н.Н. Мельникова. – М.: Педагогическое общество России, 2001. – 128 с.
24. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст]: учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров/ Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева, А.Е. Петров. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 272 с.
25. *Остражкова, Н.С.* Телекоммуникационные проекты в обучении иностранным языкам [Текст]: сборник статей / Н.С. Остражкова, А.А. Нагорнова, Ю.Р. Галиуллина. – Чебоксары: ЧувГПУ, 2014. – 161 с.
26. *Пассов, Е.И.* Коммуникативный метод обучения иноязычного говорения [Текст]: Пособие для учителя иностранного языка / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1985. – 205 с.
27. *Пахмутова, Е.Д.* Телекоммуникационные проекты в межкультурном обучении иностранному языку: Немецкий язык, неязыковой вуз [Текст]: автореф. дисс. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / Елена Даниловна Пахмутова; Саранск, 2003. – 24 с.
28. *Петрова, В.И.* Метод проектов [Текст] / В.И. Петрова. – М.: Дело, 1989. – 77 с.
29. Приказ от 17 декабря 2010 г. № 1897 «Об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образова-

ния» [Электронный ресурс] – URL: <http://минобрнауки.рф/документы/543> [дата обращения 25.05.2017].

30. *Подласый, И.П.* Педагогика [Текст]: учебник / И.П. Подласый. – М.: Юрайт-Издат, 2009. – 540 с.

31. *Попова, Т.П.* Виртуальная языковая личность и обучение иностранным языкам в высшей школе [Текст] / Т. П. Попова // Историческая и социально-образованная мысль. – 2016. – № 5-1. – С. 91-93.

32. *Сериков, В.В.* Личностно-ориентированное обучение: феномен, концепция, технологии [Текст] / В.В. Сериков. – Волгоград: Перемена, 2000. – 148 с.

33. *Скалкин, В.Л.* Основы обучения устной иностранной речи [Текст] / В.Л. Скалкин. – М, 2003. – 243 с.

34. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст]: учебное пособие для вузов / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина. – М: Издательский центр «Академия», 2010. – 396 с.

35. *Солодовник, Л.В.* Виртуальные коммуникации как феномен межличностного общения в современном мире [Текст] / Л.В. Солодовник // Гуманитарий Юга России. – 2016. – № 2. – С. 201-209.

36. *Солощенко, Ю.А.* Международные проекты как один из путей межкультурной интеграции в образовании [Текст] // Иностранные языки в школе. – 2007. – №8. – С. 77-80.

37. *Ступницкая, М.А.* Новые педагогические технологии: учимся работать над проектами [Текст]: Рекомендации для учащихся, учителей и родителей / М.А. Ступницкая. – Ярославль: Академия развития, 2008. – 256 с.

38. *Уваров, А.Ю.* Учебные телекоммуникационные проекты в классе [Текст] / А. Ю. Уваров. – Барнаул: изд-во БПГУ, 1996. – 138 с.

39. *Швец, Н.А.* Управление разработкой и реализацией студенческих международных телекоммуникационных проектов [Текст]: дисс. ... канд. пед. наук: 13.00.08 / Наталья Алексеевна Швец; Бийск, 2011. – 191 с.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1

Классификация современных проектов

<i>Общедидактический принцип</i>	<i>Типы проектов</i>	<i>Краткая характеристика</i>
Доминирующий в проекте метод или вид деятельности.	Исследовательский	Требует хорошо продуманной структуры, обозначенных целей, актуальности предмета исследования
	Творческий	Предполагает творческое оформление результатов, не имеет детально проработанной структуры совместной деятельности участников, которая развивается, подчиняясь конечному результату
	Ролево-игровой	Предполагает распределение участниками определенных ролей: литературные персонажи, выдуманные герои, имитирующие социальные или деловые отношения. Структура намечается и остается открытой до окончания работы
	Информационный (ознакомительно-ориентировочный)	Предполагает сбор информации о каком-то объекте, явлении; ее анализ и обобщение фактов, предназначенных для широкой аудитории. Требует хорошо продуманной структуры: цель проекта (предмет информационного поиска), способы обработки информации (анализ, синтез идей, аргументированные выводы) результат информационного поиска (статья, доклад реферат), презентация
	Предметно-ориентировочный	Предполагает четко обозначенный с самого начала результат деятельности ориентированный на социальные интересы самих участников. Требует хорошо продуманной структуры, сценария всей деятельности его участников с определением функции каждого из них

Предметно-содержательная область	Монопроект	Проводится в рамках одного учебного предмета. При этом выбираются наиболее сложные разделы программы (в курсе ИЯ это темы, связанные со страноведческой, социальной, исторической тематикой), требует тщательной структуризации по урокам с четким обозначением целей, задач проекта, тех знаний, умений, которые ученики в результате должны приобрести
	Межпредметный	Выполняется, как правило, во внеурочное время. Требует очень квалифицированной координации со стороны специалистов, слаженной работы многих творческих групп, хорошо проработанной формы промежуточных и итоговой презентаций
Характер координации проекта	С открытой координацией (непосредственный)	Предполагает консультационно-координирующую функцию руководителя проекта
	Со скрытой координацией (телекоммуникационный проект)	Координатор выступает как полноправный участник проекта. Предполагает совместную учебно-познавательную деятельность учащихся – партнеров, организованную на основе компьютерных телекоммуникаций и направленную на достижение общего результата совместной деятельности. Межпредметные проекты требуют привлечение интегрированного знания, в большей степени способствуют диалогу культур
Характер контактов	Внутренний (региональный)	Организуют внутри школы, между школами, классами внутри региона одной страны
	Международный	Предполагает участие школьников из разных стран
Количество участников проекта	Личностный	Проводится индивидуально, между двумя партнерами
	Парный	Проводится между парами участников
	Групповой	Проводится между группами.

Продолжительность проведения	Краткосрочный	Проводится для решения небольшой проблемы или части более значимой проблемы
	Средней продолжительности (1-2 мес).	Междисциплинарный, содержит достаточно значимую проблему
	Долгосрочный (до года)	Междисциплинарный. Содержит достаточно значимую проблему

*Анкета «Уровень познавательной мотивации при изучении
немецкого языка»*

- 1) На уроки немецкого языка хожу с интересом.
- 2) Мне нравится отвечать на вопросы по теме.
- 3) Домашние задания выполняю с интересом.
- 4) Мне нравится обсуждать проблемы на уроках немецкого языка.
- 5) Узнаю много нового на уроке немецкого языка.
- 6) Выполнять проекты для меня интересно.
- 7) Чувствую поддержку участников группы.
- 8) Учю немецкий, так как мне легко учить его.
- 9) При защите проекта могу показать свои знания.
- 10) Проблемы, обсуждаемые на уроках немецкого языка мне интересны, их хочется обсудить.
- 11) Стараюсь высказывать свою точку зрения по обсуждаемой проблеме.
- 12) Выполняя проект, я хочу, чтобы наш проект был самым лучшим.
- 13) Участвуя в дискуссии, я задаю вопросы собеседникам.
- 14) В проекте могу предложить свой выход по данной проблеме.
- 15) Считаю, что умение создавать проекты пригодится мне в дальнейшей учебной деятельности.
- 16) Нравится добывать новые знания самостоятельно.
- 17) Чувствую желание общаться на немецком языке.
- 18) На уроках немецкого языка чувствую уверенность в своих знаниях.
- 19) Мне нравятся уроки обсуждения разных проблем.
- 20) Знание немецкого языка важно для меня.
- 21) Высказываю свою точку зрения, даже если она отличается от мнения других.

Критерии оценки анкеты:

- 1-7 положительных ответов – низкий уровень мотивации.
- 8-16 положительных ответов – средний уровень.
- 17- 21 положительных ответов – высокий уровень